

Déli Hirlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 8 óráig 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei.

7. ÉVFOLYAM. 226. SZÁM

TIMISOARA, 1929 OKTÓBER 4, PÉNTEK

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

A MAGYARSÁG ÉS A KÖZIGAZGATÁSI REFORM. Bukarestből jelentik: Gyárfás Elemér szenátor tegnap nagyobb küldöttség élén megjelent Mirto belügyi államtitkárnál, kinek előadta, hogy a magyarság elégedetlen a közigazgatási reform végrehajtásával. Gyárfás szenátor felszólította a magyarságnak ezzel kapcsolatos való sérelmeit és sürgős orvoslást kért.

KATONAI BEHÍVÁSOK FEGYVERGYAKORLATRA. Bukaresti tudósítónk jelenti: A vezérkar fegyvergyakorlatra hívta be az 1920 utáni évfolyamok összes tartalékosait, akik júniusban be voltak hívva és nem jelentkeztek. Fegyvergyakorlatuk husz napig tart és október tizennegyedikén kezdődik. Behívták továbbá az egynevezett seheimbások közül az 1927. évfolyamot huszonöt napi gyakorlatra, amely október kilencedikén kezdődik. Végül az összes fegyvernembeli tartalékos hadnagyokat hívták be, az 1919. évi korosztálytól kezdődőleg, akiket már 1928-ban behívtak, de akkor nem jelentkeztek. Ugyanígy behívják a tartalékos főhadnagyokat és kapitányokat, valamint azokat a tartalékos tiszteket, akik saját költségükön kívánnak most bevonulni. A tisztek hadgyakorlata harminc napos lesz és október negyedikén kezdődik.

UJABB MEGTERHELEST MAGYARORSZÁG NEM BIR EL. Párisból jelentik: A keleti jóvátételi konferencián, mint már jelentettük, Korányi Frigyes báró magyar delegátus kedden tartotta meg exszpozéját és ezzel az előterjesztéssel le is zárult a jóvátételi bizottság plénuma előtt felolvasott beszámolója sora. A konferencia tagjai egyelőre további üléseket nem tartanak, hanem csak a magánbeszélgetéseket folytatják. Az osztrák delegátus előterjesztése abban a megállapításában csuesosodott ki, hogy Ausztria reparációs költségeket nem bír fizetni. A bolgár delegátus a jóvátételi fizetések mérséklését kérte, míg a magyar exszpozé abban konkludált, hogy Magyarország újabb megterheléseket nem bír el.

Elgáncsolt terv nyomait tapossuk

Írta: **VUCHETICH ENDRE dr.**

Temesvár, október 3.

A nemzetek létét és fennmaradását a kultura és gazdasági szervezethez biztosítja, irtuk éppen egy év előtt is e hasábon. És ugyancsak egy esztendő előtt irtuk azt is, hogy a Magyar Párt programjait közül hiányzik egy kimondottan magyar pénzügyi intézet létesítésének terve. Reámutatunk arra, hogy a sváb és szász bankok milyen élénken kapcsolódnak bele a kisebbségi életbe. Hangzottunk, hogy az erős gazdasági szervezethez egyik főfeltétele lenne egy olyan magyar pénzügyi intézet létesítése, amelyben a pénznek nem kizárólag nemzetközi jellege domborodik ki. Ezt a tervet szervesen egészítene ki — irtuk szintén éppen egy év előtt — a még embriónális állapotban levő gazdasági sürgős megvalósítása.

Aztán jött a székelyudvarhelyi nagygyűlés és ugylátszott hogy, az eszme, melyet a nyilvánosság előtt először a Déli Hirlap vetett fel, megfogant a lelkekben, mert egyhangú határozattal a Magyar Bank létesítése mellett foglaltak állást. Azután az országgyűlési választások izgalmai néhánny hétre elvonták a figyelmet a tervről de csak azért, hogy utána annál nagyobb hévvel üssék a propaganda dobját. A Magyar Párt temesi tagozatának újévi üdvözlései során mint egy szent fogadalom hangzott a szónokok szájából a Magyar Bank mellett való kitartás ígérete.

Ismét elmúlt néhány hét: az előkészületek napjai. És régi, de még el nem fakult, lappeldányokban olvasom Ambrózy Andor báró nyilatkozatát, hogy a Magyar Bank eszméje általános rokonszenvennek örvend mindenfelé a romániai magyarság körében. Mostani bukaresti tanácskozásaimnak — mondotta január vége felé — pozitív eredménye az, hogy az Országos Magyar Bank ügyében bizottság alakul,

amelyben képviselve lesz az Országos Magyar Pártvezetősége is. Nemsokára azután megjelent Ambrózy cikke a Déli Hirlapban, amely segélykiáltás volt a magyar tönk szélén. Az egyetlen kivezető utat a Magyar Bank alapításában látta. Folytak a tanácskozások és a sajtó csakhamar arról számolhatott be, hogy a bank megalakítása érdekében folyó mozgalom örvedetesen halad előre. És a félhivatalos jelentések a remény színes virágait nyújtották a magyar kisembereknek hogy nemsokára lesz olyan pénzügyi intézet, mely az ő anyagi bajaikon fog segíteni. Tavasz elején már körirat is ment az egyes párttagozatokhoz, mely rámutat a bank szükségessége mellett annak céljára is: olcsó kamat mellett egzisztenciákat mentő kölcsönökkel ellátni a magyar kiskgazdát, kiskereskedőt és kisiparost. A körlevélben bejelentették, hogy a bank egyelőre harminc millió lei alaptőkével Temesvárott már júliusban megkezdí működését.

Ekkor már nyilvánvaló lett, hogy a Magyar Bank működési köre egyelőre csak a Bánságra fog szorítkozni, de az emberek azt mondták, kezdetnek ez is jó. Erdély felől azonban kedvezőtlen szelek kezdtek fujdogálni, melyek megfagyással csemetéjét. Eppen akkor, mikor Ambrózy Andor, a bánsági magyar párti elnök és Gitta Béla a Magyar Bank kiszemelt vezérigazgatója az ügyben döntő tárgyalásokat folytattak Kolozsvárott. Erdély kincses fővárosában a hitelszövetkezetek szövetsége feleslegesnek mondotta a tervbe vett magyar altruista bank megalakítását. Ambrózy Andor a Magyar Párt bánsági tagozatának élén nem adta fel a tervet, hanem a magyar közönség legszélesebb rétegeinek csaknem egyhangú helyeslése mellett folytatta a propagandát. Megkezdődött a részvényjegyzés is, lelkes apostolok

járták be a bánsági falvakat, hogy a Magyar Banknak híveket toborozzának. A munka gyönyörűen haladt, de elérkezett a megígért júliusi határidő, a nyár elmúlt, itt van már az ősz is csalóka napsugarával, de a Magyar Bankról már nem is beszélnek. Legalább is nem azok, akik az eszmét határozattal érlelték, akik küzdöttek és harcoltak érte. Elhallgattak a lapok is, mert — nem volt mit írni erről az ügyről. Elaludt.

Elaludt? Ugyalátszik nem. Mert a Magyar Párt egyik tagozata a másik után foglal állást a terv megvalósítása mellett, a Bánság magyar nepe is sürgeti az ígért pénzügyi intézet létesítését, mert ma inkább, mint valaha érzi a gazdasági viszonyok nyomasztó súlyát. Létét érzi fenyegetettnek és segítségért kiált. És előállott az a helyzet, hogy míg egy esztendő előtt több magyar lappal együtt mi is azok sorában voltunk, akik igyekeztünk megnyerni a magyar közvéleményt a kisebbségi bank eszméjének és ezt a célunkat el is értük, addig ez a felbuztatott és ígéretekkel lekötöztetett magyar közvélemény tőlünk kéri számon, hogy mi gáncsolta el azt az eszmét, amelynek híveivé mi nyertük meg? A kérdésre nem nekünk kell megadni a feleletet. A feleletet adják meg azok, akik ezen harc elbukásának kulisszatitkait ismerik. Talán kiderül, hogy az eszme nem is bukott el. Hiszen a harcok megvannak, a küzdelemben nem lankadtak el, hanem tettekreleszen várják a vezényszót, mely a tervet dalra viszi. Honnan és kitől fog elhangzani a vezényszó?

Erre a kérdésre egyelőre nincs felelet. Elalélt terv nyomait taposva talán nem végeztünk felesleges munkát. A további munkából is vállaljuk a magunk részét. Talán eredményesebben, ha a magyarok istene is úgy akarja.

Habig, Rousselet, Borsalinó, Scott, Hüffel és belföldi
kalapujdonságok
nagy választékban megérkeztek.

Alkalmi árak nyakkendőknél
30% árleszállítás!
Olcsó áraink felől kirakataimból
meggyőződhet!

GABRIEL PAPP
TEMESVÁR, Str. Alba-Iulia 5.
(Hotel Ferdinánddal szemben.)

Adott a város házhelyet az igényjogosult tisztviselőknek, de bizony nincsen köszönet benne

Temesvár, október 3.

Gyakran felvetődik a kérdés, hogy Temesvárott miért nem építenek a tisztviselők házakát. Hiszen ennek egyik főalapfeltétele: a házhely, rendelkezésükre áll. Némelyiknek meg is volna az építkezéshez szükséges pénz, más pedig meg tudná kapni az elfogadható amortizációs költséget és mindennek ellenére azok a házhelyek, amelyeket a tisztviselőknek különböző helyeken kiosztottak, máig is beépítetlenül, pusztán állanak és csak emitt-amott emelkedik egymástól sokszor jelentős távolságra egy-egy ház. Nem lehet rossz néven venni az építkezéssel váró tisztviselőktől azt, hogy nem akarnak félmillió leit, vagy esetleg még többet is befektetni olyan épületbe, amely valószínűleg még évtizedeken keresztül fog egyedül állani a pusztai mezőn, ahol még se vízvezeték, se csatornázás nincsen, de ahová rendszeres utat sem vezet.

A Vágóhídi-uton, a Gyiroki-uton, a Mehala körül, sőt a Belváros határában is vannak ilyen kiosztott házhelyek, amelyek közül legfeljebb minden negyvenedikre építettek eddig házat.

És mert ezekben a házakban nincsen vízvezeték és csatorna, természetesen nincsen fürdőszoba sem és egyéb egészségügyi berendezés sem. Megépíteni megépítették a legtöbb új házban ezeket is, sőt olyik helyen be is rendezték, de mit ér az, ha vízvezeték hiányában egyik sem működhetik. Ezekben az új házakban a házi szeméttel sem tudnak mit kezdeni, mert a szemetes kocsi nem jár arra. Nem is lehet kívánni, hogy a nehéz szemetes kocsi néhány ház kedvéért több kilométernyi utat tegyenek meg. Különben is arrafelé — különösen esős időben — lehetetlen minden kocsiközlekedés. Az út nincsen kiköveve, de még meg se csinálták rendszeresen. Olyan nagy sár szokott ott lenni, hogy a kocsikerék tengelyig besüpped. Ha meg nem esett eső és történetesen nincsen sár, akkor valóságos Szahara van ezeken a helyeken.

Hogy ezeken a területeken miért nem indul meg a tisztviselők házépitkezése, annak egyedüli oka a város. A városnak nem kellett volna egyszerre kiosztani a házhelyeket.

Igy történt aztán, hogy össze-vissza építkeztek és a szerteszórt házak úgy néznek ki, mint imbolygó hajók a végtelen tengeren és ez a tájék még jó harminc-negyven évig így is marad. A város akkor járt volna el helyesen, ha a házhelyeket úgy osztotta volna ki, amint egy-egy ember komolyan neki akart fogni az építkezésnek. És ezt a sorrendet be kellett volna tartani úgy ott, ahol a szabályrendelet földszintes házakat enged meg és ugyan csak azokon a helyeken is, ahol városfejlesztési szempontból csak emeletes

házakat lehet építeni. Így fejlődtek volna az új utcák és az utcák keletkezésével párhuzamosan meg kellett volna a városnak építeni a vízvezeték és a csatornát is.

Bizonyos, ha így jártak volna el, akkor az építkezés is nagyobb tempóban haladna és ma már számos tisztviselő lakna a saját házában.

Van ugyan új utvonal, amelynek közelében csatornázás van és az új házak tulajdonosai is megkaphatják a csatornát. De milyen feltétel mellett? Ugy, ha a közbeneső terület csatornázási költségeit is fizetik. Ilyen utcák vannak a Gyiroki-utól balra. Ha ott valaki a házához csatornát akar építeni, az előtte levő szomszéd pedig nem hajlandó erre a kiadásra, akkor

a kérvényező csak úgy kaphatja meg a csatornát, ha a szomszédját illető költséget is viseli. Mindehhez hozzájárul az, hogy sok új építkezési terület nincsen kivételül és az új házak tulajdonosai emiatt még kerítést sem tudnak csinálni.

A város tehát adott ugyan házhelyeket az igényjogosultaknak, azonban semmit sem tett arra nézve, hogy kedvük is legyen építkezni. Azok, akiknek van is házhelyük, inkább megmaradnak még a drága bérelt lakásokban, semhogy olyan helyre emeljék óriási költséggel a házukat, ahol nincsen vízvezeték, nincs csatorna és nincsen rendszeres ut. Ha a város ezeket a dolgokat továbbra is az eddigi közönytől nézi, akkor még nagyon soká nem lesz a tisztviselőknek háza.

Rablógyilkos cigánynő a temesvári fogházban várja Jugoszláviába való kiadatását

Temesvár, október 3.

Ez év tavaszán Versec környékén több rablógyilkosság és számos lopás és betörés történt. A jugoszláv hatóságok megállapítása szerint mindezeket a bűncselekményeket kóbor cigánynők követték el, akik átszöktek Romániába. A temesvári rendőrség, valamint a bánügyi csendőrség nyomozott a cigánynők után és sikerült elfogni Tukovics Mária Teréziát, akinél több ékszeret találtak, amelyek a jugoszláviai rablógyilkosságokból származtak. Tukovics Mária Teréziát

a rendőrség átadta a szigurancának, hogy a határra vigye és átadja a jugoszláv rendőrségnek. Mielőtt ez azonban megtörténhetett volna, Tukovics Mária Teréziának sikerült éjszaka megszöknie. Hosszu hetek múltán sikerült újból elfogni Tukovics Mária Teréziát, akit beszállítottak a temesvári ügyészségi fogházba. Kiadatása iránt a diplomáciai eljárás már megindult és annak befejezése után a bűnös cigánynő a jugoszláv rendőrség emberei Temesvárott fogják átvenni.

Lopásra és koldulásra csábított fiatal fiukat egy bűnös asszony

Temesvár, október 3.

Az utóbbi hónapokban Temesvárott a rendőrség számos esetben ért tetten fiatalok gyermekeket, akiknek még az iskolában volna a helyük, koldulásra és apróbb lopásokra. Tegnap ismét három fiút állított elő a rendőrség, akiket aztán átkísértek az ügyészségre. Seciureanu Romulusz vezető ügyész maga hallgatta ki a fiukat, akik közül az egyik, H. László meglepő vallomást tett. Elmondta, hogy a Rónácon van egy Bálint Ferencné nevű asszony, aki fiukat hívogat magához, mindenféle ígéretekkel arra bírja őket, hogy menjenek koldulni és lopni és az így összeszedett pénzt és egyéb holmit hozzájuk adja. Bálint Ferencné ezeket a fiukat néha heteken keresztül tartja a lakásán, ennivalót és cukrot ad nekik, viszont az általuk összelopott és összekoldult pénzből nagyszerű jövedelemre tesz szert. Seciureanu Romulusz vezető ügyész telefonon intézke-

dett a rónáci rendőrségnél, hogy Bálint Ferencné azonnal küldjék az ügyészségre. Bálintné azonban nem találták a lakásán, mert állítólag vidéken tartózkodik. Mára azonban hír szerint hazatér és a rónáci rendőrség utasítást kapott azonnali előállítására. H. László édesanyja, aki gyári munkásnő, megjelent az ügyészségen és elmondta, hogy a fia, aki már tizenkét éves, olyan nagy mértékben iskolakerülő, hogy még a nevét sem tudja leírni. Az asszony sirva panaszkodott, hogy a fia néha heteken keresztül elmarad otthonról és amikor hazatér, sohasem mondja meg, hogy hol volt. Most, hogy a rónáci rendőrségen értesült róla, hogy a fia az ügyészségen van, arra kérte a vezető ügyészt, hogy a fiát küldje javító intézetbe, mert nem bír vele. Seciureanu Romulusz vezető ügyész ebben az ügyben szigorú vizsgálatot indít és ha Bálint Ferencné ellen a vádak beigazolódnak, úgy megindítja ellene a bünvádi eljárást.

Megölte a gáz a fiatal asztalossegédet

Temesvár, október 3.

A Börze-uton levő Olariu-palotában 1926 december hatodikán halálos szerencsétlenség történt. Kerepesi József fiatal asztalossegéd lement a pincébe, hogy onnan szerszámokat hozzon fel. Odalent azonban elájult és összeesett. Mikor órák múlva lementek utána nézni, hogy mi van vele, akkorára Kerepesi József már halott volt. A pincében levő nagy gázszag elárulta, hogy a fiatal asztalos gázmérgezésnek esett áldozatul. A vizsgáló megállapította, hogy a gázgyár, amely a palotában a gázfelszerelést végezte, még nem készült el munkájával és szigorúan megtiltotta, hogy a vezetékhez bárki is hozzányúljon. Dezső Péter munkás azonban kérte Györgyevics Koszta gázgyári szolgát, hogy nyissa föl neki a gázt, mert az egyik reszn szeretne valamit főzni. Györgyevics a kérést teljesítette és felnyitotta a gázvezetékét, amelynek rései a pincében még nem voltak elzárva. A kiáramló gáz azután megölte Kerepesi Józsefet. A fiú eltartotta édesanyját, aki kártérítésért indított Anuica Auél dr. ügyvéd útján Györgyevics Koszta ellen. A tárgyalást, amely tegnapi volt ki-
tűzve, elhalasztották, mivel a törvényszéki orvos véleménye nem érkezett be.

Elsőrendű keményfaháló Siebold
olcsón — olcsón — olcsón
butorgyárban, Timișoara II., Str. Telegrafului 19.
Telefon 6-99.

* Agy- és szívérelmeszesedésbe „Ferenc József” keserűvíz megbecsülhetetlen szolgálatokat tesz azáltal, hogy a bétartalmat kiméletesen távolítja el. Tudományos tapasztalatok kétségtelenné tették, hogy a Ferenc József viz egész sereg féldolai hűdében fekvő betegnél is megtette a keltehatást s így nagy megkönnyebbülést okozott. Kapható gyógyszerárakba drogériákban és fűszerüzletekben.

Pucher András Cserépkályhagyár

Timișoara-Iosefin
Strada I. C. Bratianu No. 6
Józsefváros, Uri-utca.

Állandó nagy raktár
Cserépkályha és kandallókban
Tűzhely és tűzhelycsempék
fehér és különböző más színekben
Fayence-falburkolati lapok
Keramik-padiólapok
Chamotttégla és 2350
Chamotttégla

Chamotttégla

Ön jól jár, ha cipőt visel. **ES-KA**

Temesvár-Gyárváros,
Fő-utca 24. szám.

Rendőri brutalitások

Süketre vallattak egy szabadságos katonát

— Mulaó rendőrök kardlappal és revolverrel betegre igazoltattak

Temesvár, október 3.

A temesvári törvényszék tegnapra két olyan ügy főtárgyalását tűzte ki, amelyekben rendőri személyek voltak a vádlottak.

Két esztendő előtt az erzsébetvárosi Stefánia-utcában az esti órákban rablótámadás történt és a menekülő rablók egyike késsel megszurta az öt üldöző rendőrt. Grussling Péter temesvári péksegéd, aki akkor katonai szolgálatot teljesített és idehaza tartózkodott szabadságon, polgári ruhába öltözve aznap este tizenegy óra tájban a Gyárvárosból, — ahol menyaszonyánál tartózkodott — hazafelé jövet az erzsébetvárosi rendőrség előtt haladt el.

Egyszerre megrohanták a rendőrök és behureolták az épületbe, ahol addig verték, amíg beismerte, hogy ő volt a rablótámadó, aki a rendőrt megszurta.

Másnap azonban sikerült neki bántalmazásáról családját értesíteni, mire hozzátartozói elsiettek Stefánia ezredes ténnyeljárásához, akinek közbenjárására Grusslingot, aki ártatlanságát hangoztatta, kiengedték. A katonaság orvosai megvizsgálták Grussling Pétert és a vizsgálat megállapította, hogy egész teste tele van veréssel és hogy az ütések következtében balfüle elvesztette hallását. Emiatt Grusslingot fel is mentették a további katonai szolgálat alól.

Később a rendőrségnek sikerült az igazi tettest elfogni, aki tettét a törvényszéken is bevallotta.

Grussling bántalmazása miatt feljelentette Alexi Virgil akkori erzsébetvárosi rendőrkomiszárt és két rendőrt. A tárgyalás az Athanasz-tanács előtt tegnapra volt kitűzve, azonban nem lehetett megtartani, mivel Alexi orvosi bizonyítványt küldött, amely szerint a lakásán betegen fekszik. A bíróság a tárgyalást erre elnapolta.

A második pör vádlottjai Dironca Toma volt zombolyai detektív, Koch Mihály és May Miklós zombolyai rendőrök voltak. A három rendőrt két év előtt a Bogdan-féle korezmában sörözött, ahol éppen tánemulatság volt. Ejjelután valaki bevverte a korezma két ablakát és a rendőrök kijelentették, hogy majd előkerítik a tettest. Kirohantak az utcára és a mulatságról távozni akaró emberek mind visszaterelték. Sata János munkás is hazafelé tartott a feleségével és vonakodott a rendőrök felszólítására visszatérni a korezmába. Erre Koch János kihuzta a kardját és többször fejbe vágta. May Miklós odafutott és segített Kochnak. Sata földre rogyott, mire a rendőrök otthagyták. Fazekas Lajos, aki szintén hazafelé ment, erre felemelte Sata Jánost és haza akarta kísélni. Ezt meglátták a rendőrök, újra Satára rohantak és megint kardlapozták.

Dironca detektív ekkor rákiáltott Fazekasra, hogy hagyja sorsára Satát. Ugyanakkor revolvert rántott, amelyet elsütött. A golyó hátton találta Sata Jánost, aki erre megint a földre bukott.

Fazekas erre újból Satához lépett és egy közeli házba vezette. Koch azonban oda is utána ment, lármát csapott és a lakásban tovább verte kardjával Satát és ezzel csak akkor hagyott fel, amikor Sata eszméletét vesztette. Sata János a bántalmazás következtében hat héten keresztül feküdt beteg.

A tárgyalás során a vádlottak beismerték, hogy verték Satát, de azt azért tették, mert ellenszegült a felszólításnak. A tizenöt kihallgatott tanu mind terhelőleg vallott a vádlottakra.

Popescu Marin ügyész hivatalos hatalommal való visszaélés miatt szigorú büntetést kért a vádlottakra.

Skuteczky Miksa dr., aki Sata János képviselte, orvosi költség megtérítése és elmaradt hat heti kereset fejében hramincezer leinyi kártérítést kért. Moldovan Miklós dr. és Kandelmann Mária ügyvédek, akik a három rendőrt védtek, azt igyekeztek bizonyítani, hogy hivatalos hatalommal való visszaélés esete nem forog fenn, hanem csak testi sértés. A bíróság az ítélet kihirdetését elhalasztotta.

Tisztességtelen trükk mellyel két mindenütt „helyi” jellegű lapnak akartak előfizetőket szerezni

Temesvár, október 3.

A Bánságban és Erdélyben is néhány hónap óta olyan újságokat árusítanak, amelyek címükben hivatkoznak a helyi jellegre, a valóságban azonban az illető városhoz semmi közük nincsen, azonkívül, hogy ott is árusítják. A szöveg marad ugyanaz, csak a lap címe változik városonként. A nyomdászok szakszervezete tehetetlen volt ezzel a munkásérdekeket súlyosan károsító manipulációval szemben, mert ezek a lapok — az Aradi Friss Ujság és Aradi Esti Ujság — szervezetlen nyomdában készülnek. Súlyosan érintette ez különösen a harminc éves Nagyvárad Friss Ujságát, amelyet egy hitlen alkalmazottja segítségével tisztességtelen módon akartak megkárosítani. Ez a Farkas Vilmos nevű alkalmazott a Nagyvárad Friss Ujság előfizetőinek hangzatos körlevelet küldött,

melyben felszólította őket, hogy az Aradon megjelenő — ezt természetesen bőlesen elhallgatta — Friss Ujságra és Esti Ujságra fizessenek elő. Farkas Vilmost nyomban kiröpítették a kiadóhivatalból és felhívták az olvasók figyelmét, hogy a fentemlített két lap Aradon jelenik meg és Nagyváradhoz semmi közük, semmi érdekösségük és összeköttetésük nincs Biharmegyével. A felhívást azzal fejezik be, hogy a közönség ne üljön föl idegen városbeli lapok, amelyek már több ízben, de mindannyiszor sikertelenül próbáltak gyökeret verni Nagyváradon és Biharmegyében, kizárólagosan üzleti megtevesztésre alapított fogásának.

Szükségesnek tartottuk ezt tudomására hozni a bánsági újságolvasó közönségnek is, mert azokról az aradi lapokról van szó, amelyeket Temesvárott is Temesvári Friss Ujság és Esti Ujság címmel árusítanak.

Nyolcvanöt éves vőlegény és hatvan- kilenc éves menyasszony a temesvári anyakönyvi hivatalban

Temesvár, október 3.

Érdekes házaspár állott tegnap az anyakönyvvezető előtt. Maximov Vazul nyolevanöt esztendő hámzester örök hűséget esküdt Kaurich Mária hatvankilenc éves özvegy asszonynak. A mai, nehéz gazdasági viszonyok között a fiatal emberek nem igen mernek még gondolni sem a nősülésre és így kétszeresen érdekes Maximov Vazul és Kaurich Mária frigykötése.

A Déli Hírlap munkatársa az esküvő után felkereste a fiatal házasokat akik most élnek mézesheteiket. Elmesélték, hogy mindketten valaha jobb napokat láttak. Kaurich Mária tíz esztendővel ezelőtt jött Jugoszláviából Romániába. Férjét Győrfi Istvánt, aki Nagyikindán kereskedő volt, a forradalom első hetében meggyilkol-

ták, kis vagyonkájukat ellopták és így hontalanná válva Temesvárra jött, ahol több ismerőse és távoli rokona segítségével eltengődött valahogy. Közben megismerkedett mostani férjével, aki akkoriban nősült másodszer. Akkor bizony még nem gondolt arra, hogy valaha is hites felesége lesz Maximov Vazulnak. Második felesége is meghalt nemsokára és ekkor a nyolcvannégy éves Maximov udvarolgatni kezdett Kaurich Máriának. Az agyszeladon az első szerelmi vallomás után nyomban kijelentette, hogy a gyászév letelte után oltárhoz vezeti Kaurich Máriát. Ez most megtörtént és boldogok, hogy egymásra találtak.

Elbucuzom. Sok szerencsét kívánok az ifjú párnak. Az öreg anyóka kedvesen megköszöni és azzal férjéhez ti-

Őszi- és téli kabátok, valamint

Ruhaujdonságok megérkeztek

Selyem- és szövetruhák a legolcsóbb árakon.

Szlomanek Fülöp és Társa

Temesvár-Józsefváros, Bulevardul Berthelot 23.

Őszi-kabát	990 leitől
Téli kabát	1000 „
Téli kabát, dusan	szőrmezve 1500 „
Szőrmekabát	5000 „

peg, aki a szoba egyik falára felakasztott tükör előtt áll és abban vizsgálja magát. Bizonyára arra gondol, hogy öreg ember nem vén ember és mindenki addig maradhat fiatal, amíg a szívét fiatal érzelmek hevitik.

Két sipista áldozata revolverrel követelte vissza pénzét

Temesvár, október 3.

A Déli Hírlap már ismételtelen i rt azok ellen a lehetetlen állapotok ellen, amelyek a vonaton és a külvárosi korezmákban uralkodnak ott, ahol az itt a piros, ott a piros játékkal kifosztanak hivatasos hamiskartyások körük közé került embereket. Papp Béla lugosi fényképészegéd Temesvárra utazva a vonaton kártyázni kezdett Guttman Bertalan és Gavries Milutin közismert hamiskartyásokkal, akik csakhamar elnyerték tőle ezer leit kitevő készpénzt. A kifosztott fényképészegéd azonban rájött arra, hogy a két jómadár hamiskartyás és követelni kezdte, hogy adják vissza az elnyert pénzt. Azok azonban egyáltalán nem hederítettek rá és amikor azzal fenyegetőzött, hogy feljeleníti őket a rendőrségen, még ki is névették. Amikor megérkeztek Temesvárra és Papp Béla látta, hogy a két sipista elszökik előle keservesen összekuporgatott pénzével, revolvert ráadt és kényszerítette őket, hogy a pénzt adják vissza. Erre nagy csődület támadt és a rendőr mindannyiukat be kisért a gyárvárosi rendőrségre. Guttman Bertalan és Gavries Milutin ellen az eljárást megindították.

AZ OSZTRÁK-MAGYAR FÜGGŐ KÉRDÉSEK. Bécsből jelentik: Schöber osztrák kancellár nyilatkozatot tett az Uj Nemzedék című budapesti lap tudósítójának és kijelentette, hogy bizonyára sikerülni fog az osztrák-magyar függő kérdéseket, főleg kereskedelmi téren likvidálni. Ezután néhány szóval válaszolt az osztrák politikai helyzetet és az új kormány törekvéseit. Végül kijelentette, hogy Vass József magyar népjóléti miniszter működését beható tanulmányozás tárgyává teszi.

HOTEL CAFÉ RESTAURANT
TERMINUS
(KORONA) TIMISOARA
Ujonnan berendezve! Esténként Hamza Jancsi zenekara hangversenyez. Minden este parkettánc. Elsőrendű konyha Románia legjobb szakácsának vezetésével. Elsőrendű asztali bor literje étteremben és kávéházban 32 lei. Szolid családi szórakozóhely. Vidékiek találkozóhelye. Mérsékelt árak. Tulajdonos
WÁTZ JÓZSEF

Szt. Gellért
Gyógyfürdő és Szálló Budapest

47C-os radiumes gyógyforrások. Legtökéletesebb fürdő és gyógyberendezések. Hullámozó vízű nyári uszoda.

Elsőrangú szálló
a fürdővel közvetlen kapcsolatban. A legmodernebb kényelmi berendezések.

GUNDEL nagyhírű konyhája. Egyágas szobák 6—12 P.-lg. Kétágas 12—22 P.-lg.

Nagy vizum és utazási kedvezmény.

Hírek

Mese

is lehetne az alábbi történet, annyira különös. Mégis tiszta valóság az, amelyet okmányok és szemtanúk igazolnak, de a legjobb bizonyíték maga a személy, aki az egész történetben a főszerepet játsza. Az eset a tiroli Birgitz-ben játszódott le, tizenhat kilométerre Innsbrucktól. Az ötös számú házban van egy kis vegyeskereskedés, amolyan szatócsüzlet, ahol a alusiak a szegtől a paprikáig mindent megkaphatnak. Köchl Philomena asszony szolgál ki a kis üzletben. Három gyermeke van, mind a három leány. A legfiatalabb tizenhárom, a középső tizenöt éves, a legidősebb pedig, akit Annának hívnak, tizenhat éves. Anna mindig erős, nagy leány volt és állandóan a fiúk társaságát kereste. Néha-néha megcsipték, amint cigarettára gyújtott, sőt öröme telt benne, ha nadrágot húzhatott. Csinjeiért nem egyszer ki is kapott. Anna megmaradt eredeti tulajdonságai mellett. Egyszerre azonban váratlan valami történt: hat héttel ezelőtt, egy szép nyári napon Köchl Anna levágatta hosszú hajfonatait, bőrnadrágot húzott magára, majd szöges cipőket vásárolt és így szólt:

— Tudjátok meg, én nem vagyok leány, hanem fiú. S ezután így is akarok élni.

Az apjának nem volt mit tennie, elvitte a falu orvosához, aki megerősítette, hogy a leánynak csakugyan igaza van. Kiderült a tényállás, hogy Köchl Anna tizenhat éven át az ellenkező nem hamisított lobogója alatt vitorlázott az élet tengerén. Tévedésből viselt hosszú harisnyát, szoknyát és fűzőt, hosszú haját zem kellett volna hordania és ugyancsak megvolt az alapja annak, hogy a fákra másszék és a fiufársaságot keresse. És Köchl Anna tizenhat éves korában új nevet kapott. Adalbertnek keresztelték s a Köchl családban semmi sem változott meg, mindenki elégedetten fogadja a változást.

— Szent Teréz emlékezete. A katolikus egyház ma ünnepli meg Kis Szent Teréz emlékeztét. Ebből az alkalomból a belvárosi püspöki székesegyházban Magyar Pál prelátus-kanonok a Jézus Szent Szive oltáránál dél előtt nagymisést mond.

— Enyhe napsütéses ős. Az utóbbi időben szokatlanul hidegre fordult időjárás tegnap Európaszerte megnyúlt. Kellemes, enyhe meleget adó őszi napsütés ömlött szét tegnap Temesvárott is és az esti, valamint a kora reggeli abnormis hideg szintén elmúlt. Budapesti jelentés szerint a hőmérséklet tegnap egész Magyarország területén átlagban 5 fokkal emelkedett. Sopronban 24, Budapesen 22 fok volt a meleg. Az éjszakai lehülés sem volt jelentékeny, kivéve Debrecen, ahol tegnap reggel mindössze 8 fok meleget mutatott a hőmérő.

— Bánsági festő kiállítás. Isaac János, az ismert bánsági festő, legújabb alkotásából őszi tárlatot rendez a bánsági Kultúregyesületnek a Skudier-parkban levő helyiségében. A kiállítás október 6-án nyílik meg.

• Rádiók és azok átépítése, javítása, karbantartása, havidíjért legolcsóbban Urania, Józsefváros, Skudier-tér 1.

— Argetoianu levonta a konzekvenciát. Bukarestből jelentik: Argetoianu volt miniszter a liberális part vezetőségéhez levelet intézett, amelyben bejelentette a pártból való kilépését. A kilépés oka a Bratianu Vintila és Argetoianu közötti ellentétekben keresendő. Bratianu Vintila nem fogadta el Argetoianunak a pártból való kilépését és megbizta Ducát, hogy találjon megfelelő formulát a kibontakozásra.

— Mükedvelők versenye a Besenyei-telepen. A Magyar Párt Besenyei-telepi mükedvelői gárdája meghívta a Bánság valamennyi mükedvelői csapatát a november 3-án a Besenyei-telepen tartandó mükedvelői versenyre. A versenyt a Hegedüs-féle vendéglőben tartják délután három órától estig és azon körülbelül harminc mükedvelő gárda vesz részt.



— Téli istentiszteleti sorrend a székesegyházban. A belvárosi katolikus püspöki székesegyházban október 6-tól kezdve egész télen keresztül a vasárnapi istentiszteletek sorrendje a következő: reggel hét órakor kismise, félkilencor diákmise, délelőtt tíz órakor nagymise és utána szentbeszéd, délben féltizenkét órakor esendes mise.

• A Whitehouse cég neve immár fogalom. Elsőrangú minőségű áruk, fővárosi aranyu választék, elismert legolcsóbb árak külön kelegye és se-lyempaplan osztály. Whitehouse központi néparuház, ezelőtt Délvidéki palota.

— Milliós zsebtolvajlás a vonaton. Budapesti tudósítók telefonálják: A bécsi gyorsvonaton tegnap este Kelenföld és a Keleti pályaudvar között egy zsebmetsző kifosztotta Breden Henrik newyorki bankárt. A vakmerő vasuti zsebmetsző ellopta a bankár pénztárcáját, amelyben egy 10.000 dolláros hitellevél egy 500 dolláros csekk, továbbá 500 márká és körülbelül ugyanannyi pengő készpénz volt. A rendőrség mindenfelé keresi a bő zsákmányhoz jutott tolvajt.

— Mükedvelői előadás a Besenyei-telepen. A Magyar Párt mükedvelői gárdája, vasárnap, október 6-án este a Hegedüs-féle vendéglőben elsőrendű műsorral kabarét rendez. Az előadás után tánc következik. Ugy a kabaré egyes számaihoz, mint pedig a tánchoz a zenét az egyesület saját zenekara szolgáltatják. Beléptidij személyenként husz leí.

— Véres katasztrófa a sorompó miatt. Kiskunfélegyházról jelentik: Tegnap reggel Kiskunfélegyháza és Csongrád között a motoros a vasuti átjárónál elütött egy parasztszekeret. A szekér pozdorjává tört, a rajta ülő Szabó Dezsőné és egyik leánya azonnal meghalt. Szabó Klári tizenhat éves leány a szerencsétlenség következtében mindkét lábát veszítette el, míg a harmadik leány kórházba szállítása közben halt meg. A rendőrség jelentése szerint a katasztrófa oka az volt, hogy a sorompót nem eresztették le.

— Házasság. Ifj. Sebestyén Pál gironai jegyző október 6-án Gironán a görög keleti templomban oltárhoz vezetői Gherban Vichy-Vioricát.

— Feljelentették a pincérek titkárát. Beszámoltunk már arról, hogy a pincérek szakszervezete Jungbert Mátyás titkárt szabálytalanságok miatt állásától elmozdította. A szakszervezet most eljárást indított Jungbert elődje, Szeredai József ellen, akit az ügyészségen feljelentettek, hogy a pincérek önszegélyző alpjából kétszázötvenezer leít elsikkasztott. Ebben az ügyben az ügyészség már ezen a héten megkezdi a kihallgatásokat.

Nőikalapujdonságok

legelőnyösebben

N. C. DANIEL-cégnél
Temesvár, József-tér (Küttl-tér) 12

— Az aradi vasuti panama. Az aradi vasuti visszaélések ügyében fordulat állott be. A letartóztatott vasutasok közül többet szabadon engedtek, de az eljárás tovább folyik ellenük. A temesvári ügyészség most átiratot intézett az aradi vezető főügyészhez és kérte, hogy készítsen az ügyben újabb vádiratot és javasolja az újból való letartóztatást. Nicoleanu aradi vezetőügyész erre elkészíti az újabb vádiratát a szabadlábra helyezett vádlottak ügyében. Amennyiben a vizsgálóbíró is magáévá teszi az indítványt, újból lefognak a gyanúsítottak egy részét.

— Borotvával elvágta a nyakát. Zomborból jelentik: Néhány nap előtt a román határ közelében elfogták Baros Antal napszámot, aki utlevél nélkül ment át Romániából Jugoszláviába, hogy munkát keressen. Kiderült róla, hogy magyarországi illetőségű és ezért, amikor a tiltott határlépés büntetését kitöltötte, a magyar határrendőrségnek akarták átadni. A vonat indulásáig a kulai főszolgabírószágon helyezték el. Amikor elérkezett az indulás ideje, bementek Barosért, aki ekkor nagy vértócsában fetrengett a padlón. Borotvával elvágta a nyakát és haldokolva szállították kórházba. Valószínű, hogy Barost Magyarországon súlyosabb büncselekmény miatt keresték és a kiadatást el akarta kerülni.

— A tanítószegély kisántantja. Buziásról jelentik: A Bánsági Tanítóegyesület tagjai Buziáson kongresszusra gyűltek össze. A kongresszus, amelyen körülbelül ezer tanító és tanítónő vett részt, Ramneantu Patriche volt szenátor elnököl. A kongresszuson felszólaltak Toni Vazul a tanítók országos egyesületének elnöke Frates Romulusz főtanfelügyelő Agliceriu Romulusz szenátor és számos lelkes. A kongresszus elhatározta, hogy az elaggott tanítók részére otthont létesít, azonkívül a beteg tanítók részére egy a hegyvidéken valamint a tengerparton üdülőtelepeket épít. Toni Vazul bejelentette, hogy hamarosan megalakul a tanítószegély kisántantja, amelyben Románia, Jugoszlávia, Csehszlovákia és ezenfelül Lengyelország tanítói is résztvesznek. A tanácskozások befejezése után több szakelőadás volt.

— A romániai zsidóság és a községi választások. Kolozsvárról jelentik: Az Országos Zsidó Választási Blokk intézőbizottsága gyűlést tartott, melyen foglalkozott a közelgő választások ügyével. A gyűlésen határozati javaslatot fogadtak el, amely utasítja a vidéki csoportok vezetőit, hogy vegyék fel az informatív jellegű érintkezést a választásoknál számbajövő kisebbségi, valamint többségi pártszervezetekkel annak megállapítására, megvan-e a lehetőség egy olyan politikamentes helyi választási koalíció létrehozásának, amelyben a zsidóság érdekei kellőképpen érvényre jutnak.

Olcso és jó
cserépkályhák
kandallók és takaréktűzhelyek
csakis
Turi György cserépkályhásnál
Temesvár, Rékási
ut 26. (vilamos
megálló közelében) kaphatók

— A Guttemplár Rend műsoros estélye. A Guttemplár Rend temesvári tagozata október hó 6-án, vasárnap este pontosan fél 9 órai kezdettel a legmesszebbmenő művészi igényeire is kielégítő műsoros táncestélyt rendez a gyárvárosi katolikus ifjúsági egyesület Tigris-utca 6. számú helyiségében. A műsor kimagasló pontja Lorenz Rózsi Traviata nagyáriája, Franzen Böske Az Ur ité című melodramája, Fabian Evi ke a hat éves csodagyerek klasszikus rabszolgatánc és hábtánc. A kitűnőnek ígérkező műsort egyfelvonásos tréfák egészítik ki, melyeknek keretében a Guttemplár rend mükedvelői lépnek fel. A kitűnő műsort hajnal órákig tartó tánc követi. A műsor estélyre való belépésre a rendezőség egész alacsony áru mustjegyeket bocsát a közönség rendelkezésére. Ezen jegyek, — melyek a tánara is érvényesek — elővetelben a Bánát Hir lapirodában és az összes rendezőbizottsági tagoknál kaphatók.

• A Déli Hírlap Budapestben állásában olvasható a Park-szálloda Hívásában, VIII. Baross-tér 10

Az Adriai Biztosító Társulat

Romániai Igazgatósága közhírré teszi, hogy a sorsolással kapcsolatos életbiztosítási kötvényekből m. hó 15-én királyi közjegyző jelenlétében megtartott húzásán az alábbi betűkombinációk, mint nyerők kisorsoltattak:

T.	J.	S.
Y.	V.	K.
Z.	D.	F.
G.	R.	H.
A.	M.	W.

Ez alkalommal FELSZNER József, targu-muresi lakos lett nyertes 20.000.— leí összeggel.

Az eddigi sorsolási eredmények összege 230.000.— leí.

Ha szép akar lenni,

használd a KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompu-derit, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, L. Szentgyörgy-tér.

Rádió

Műsor:

Csütörtök. (Október 3.) Budapest. 9 óra 15: Stupat Jenő orosz balalajka zenekarának hangversenye. **12 óra:** Győri Lakatos Toni és Misi cigányzenekarának hangversenye. **4 óra:** Rádió Szabad Egyetem. 1. Régi magyar szerzők műveiből brácsán játszik Temesváry János. 2. Zeháry Lajos dr. egyetemi m. tanár előadása: Az erkölcselenség és a bűn. 3. Régi magyar szerzők műveiből brácsán játszik Temesváry János. **5 óra 10:** A földművelésügyi minisztérium előadása, Kadocsa Gyula dr. Őszi védekezés a gazdasági kárttevők ellen címmel. **5 óra 40:** A Mandits szalózenekar hangversenye. **8 óra 15:** Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Földesy Arnold gordonkaművész közreműködésével. **9 óra 50:** Bachmann jazz-band a Dunapalotából. **11 óra:** Ifj. Radics Béla és cigányzenekarának hangversenye a Dunapalotából. **Bécs. 11 óra:** A Cerda kvartett hangversenye. **3 óra 30:** Egy óra gyermekek részére. Königswarter-Formes Margit mesél. **4 óra:** A Silving kvartett délutáni hangversenye. **9 óra:** Szórakoztató zene. **Berlin. 8 óra:** Strauss Oszkár Marietta című operettjének előadása Bohnen Michel és Dorsch Kató felléptével. **Belgrád. 12 óra 40:** Gramofonzene. **8 óra:** Operaközvetítés a belgrádi Operaházból. **Breslau. 7 óra:** A fuvószekar hangversenye. **8 óra 30:** Szórakoztató zene. **10 óra 35:** Táncczene. **Bukarest. 4 óra:** Szórakoztató zene. **5 óra 15:** Délutáni hangverseny. **8 óra:** Ghilis Anna a bukaresti Opera tagjának énekhangversenye. **10 óra 45:** A rádiókvartett hangversenye. **Frankfurt. 8 óra:** Puccini Madame Butterfly című operájának az előadása. **Hamburg. 8 óra:** Szórakoztató hangverseny. **9 óra:** Mandolinhangverseny. **10 óra 15:** Táncczene. **Leipzig. 4 óra 30:** Délutáni hangverseny. **Mährisch-Ostrau. 7 óra:** Bécsi dalok. **München. 7 óra:** Szórakoztató hangverseny. **Stuttgart. 8 óra:** A Madame Butterfly című opera közvetítése Frankfurtból. **10 óra 45:** Szórakoztató hangverseny.

Péntek. (Október 4.) Budapest. 9 óra 15: A Mandits szalózenekar hangversenye. **12 óra:** Gramofonzene. **4 óra 20:** Az országos állatvédő egyesület mesedélutánja. 1. Pusztai Paula Mária néni macskái címmel mesét mond. 2. Koncz Margit: Történet a madárkáról. **5 óra 10:** Fáy Ilona felolvasása Madács és a vanyarci barátai. **5 óra 40:** Az 1. honvédegyalozegred zenekarának hangversenye Fricsay Nándor karnagy vezényletével. **7 óra 40:** A belvárosi templom énekkarának hangversenye. Vezényel Harmath Artur karnagy. Bevezető előadást tart Kaudela Géza dr. A középkor egyházi zenéje címmel. **8 óra 35:** Lóversenyeredmények. **8 óra 45:** P. Márkus Emilia és Gál Gyula, a Nemzeti Színház örökös tagjainak előadói estje. **10 óra:** Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungaria nagyszállóból. **Bécs. 11 óra:** A Silving kvartett hangversenye. **4 óra:** Gramofonzene. **6 óra 45:** Esti hangverseny. **8 óra:** Zell Ferenc és René Gasparone című operettjüknek az előadása. **Belgrád. 12 óra 40:** Gramofonzene. **8 óra:** Kávéházi zene. **9 óra:** Kamarazene. **10 óra 30:** Cigányzene. **Berlin. 8 óra:** Wild Oszkár Lady Windermere legyezője című darabjának előadása, utána Géczy Barnabás zene-kara szórakoztató zenét ad és azután

táncczene. **Breslau. 7 óra:** Gramofonzene. **8 óra 30:** Hofmannstal Hugó Lucidor című színművének az előadása. **9 óra:** Kamarazene. **Frankfurt. 9 óra 30:** Hangversenyközvetítés Stuttgartból. **10 óra 30:** Katonazene. **Hamburg. 8 óra:** Szórakoztató zene. **10 óra 30:** Aktuális óra. **10 óra 45:** Kávéházi zene. **Langenberg. 5 óra 35:** Kamarazene. **8**

óra: Utazás Északnémetországban, utána táncczene. **Leipzig. 12 óra:** Gramofonzene. **4 óra 30:** Keringő délután. **13 óra 15:** Gramofon táncczene. **Mährisch-Ostrau. 7 óra:** Bécsi keringők. **München. 7 óra:** Szórakoztató zene. **Stuttgart. 9 óra 30:** Hangversenyközvetítés Frankfurtból. **11 óra:** Fuvószekar hangversenye.

Közgazdaság

Bűnvádi feljelentésre elrendelték a volt Sváb Központi Bank könyveinek bírósági felülvizsgálását

Régóta folvik a harc a volt Sváb Központi Bank, most Bánáti Bank-egyesület és Treisz Mihály zombolyai téglagyáros között, mely néhány hét előtt annyira fajult, hogy Treisz fegyverrel jelent meg Temesvárott és halálra kereste a pénztintézet embereit. A téglagyáros a múlt év november havában csödbe jutott és anyagi romlása miatt a Bánáti Bank-egyesületet okolta. Kijelentette, hogy bukását a sváb pénztintézet okozta, mert négy év alatt nem kevesebb, mint tizenhárom és fél millió lei ka-

matot fizetett. Ezt a hivatalos szakértői jelentés is tényként állapította meg, amint erről még augusztus hó folyamán beszámoltunk. Erre megindult a bank ellen a bűnvádi vizsgálat, melynek eredményeként a vizsgálóbíró elrendelte a Sváb Központi Bank könyveinek átvizsgálását. Ez a döntés pénzügyi körökben nagy feltűnést kelt, mert alapos gyanuokoknak kell lenni, — Treisz okirathamisítással is vádolja a bankot — hogy a vizsgálóbíró ilyen súlyosan kellemetlen határozatot hozzon egy pénztintézet ellen.

NÁLUNK ALOMNAK IS MERÉSZ. Belgrádból jelentik: A nemrégiben 700 millió dinár alaptőkével alakult Agrárbank elhatározta, hogy mezőgazdasági szervezetek számára 8 százalékos hitelt ad. Ezt a pénzt a szervezetek tovább adhatják szövetségi tagok számára, de semmiesetre sem 10 százalékos kamatnál drágábban. Egyes hitelt igénylő mezőgazdák közvetlenül a banktól is kaphatnak 10 százalékosra pénzt. Hosszu lejáratu jelzálogkölcsön után 9 százalékosat fizetnek. Olyan kamat ez, amiről nálunk még álmodni sem mernek az emberek. Nálunk a szegény kölcsönre szoruló boldog, ha 17-18 százalékosra tud hitelt kapni rövid időre, természetesen megfelelő költség és jutalék levonása mellett.

Hatvanezer munkás elbocsátása. Stockholmból jelentik: A munkaadók október elsejével egész sor munkaegyezményt mondtak fel. Ezen tömeges felmondások következtében mintegy 60.000 munkás vesztette el kenyerét. A fémiparban 30.000, a gyufaiparban 5500, a vasutaknál pedig 5000 munkást bocsátottak el.

A munkanélküliség miatt kormányválság. Berlinből jelentik: A német kormány tagjai között a munkanélküliség segélyezésének rendezése miatt súlyos nézeteltérések támadtak és nem lehetetlen, hogy ez a kormány bukását vonja maga után. Számolnak azonban annak a lehetőségével is, hogy a kormányt átalakítják és csak azokat a minisztereket cserélik ki, akik nem osztják a kormány többségének véleményét.

Jugoszlávia kifejleszti kikötőit. Newyorkból jelentik: A jugoszláv kormány hír szerint száz millió dolláros kölcsönt vesz fel az amerikai pénzügyi kongresszusból, hogy ezzel az összeggel az adó kikötők és a vasuti hálózat kifejlesztését megvalósítsák. A jugoszláv kormány ugyanis Spalató és Cattó kiépítésével konkurrenciát akar csinálni a triezsi és fiumei olasz kikötőknek. A jugoszláv kikötőket köztelen vasuti vonallal akarják összekötni Belgrád felé, ami által a jugoszláv áruforgalom lebonyolítását teljesen kikapcsolnák Olaszországból.

Megdrágult a dunai gabonaszállítás. Budapesti tudósítónk telefonálta: A gabonacsportszaktörököt súlyos meglepetés érte, mert a kartellbe tömörült dunai hajóstársaságok váratlanul felemelték a Dunán lefelé irányuló gabonaszállítmányok fuvardíját közel egy pengővel. A fuvardíj ezen meglepetés drágulása nagyon veszélyezteti a piacokat, főleg Törökországot és Egyiptomot, ahová állandóan buzdindult a magyar buza.

Az autótámok ellen. Belgrádból jelentik: A jugoszláv hadügyminiszter javaslatot terjesztett elő, amelyben az autótámok teljes eltörlését indítványozza. A miniszter ugyanis a túlzott autótámokban látja annak a jeleségnek az okát, hogy Jugoszláviában ezidőszere mindössze 15.000 autót van.

A budapesti tőzsde jegyzési (Október 2.) Leszámitolóbank 913, Kereskedelmi Bank 113, Argi-Magyar Bank 90.1, Magyar Helyi 78.5, Pesti Hazai 197, Drasche 17, Csáky-Prackfalvi 88, Urikányi 95, Rima 88, Salgó 45.4, Általános Borszén 621, Becsini 193, Nasicí 10, Spodium —, Szikra 230, Ganz 88.5, Magyar cukor 106, Délcukor 10, Lipták —, Egis 14.5, Nova 36, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Színház

Szendrey Mihály megkezdte az aradi szezont. Szendrey Mihály színigazgató, aki a temesvári színházat is megkapta, október tizedikén kezdte meg az aradi szezont. Brodsky Miklós a Temesvárott is ismert bázongós operettjével nyitja meg Szendrey aradi előadások sorozatát. Az operett címe Szökik az asszony és a nyáron Budán százötvenszer került színre. Itt-ott szerényen felfrissített társulat nagy ambícióval készül az aradi színpadra, amelytől Szendrey az eddigieknél jobbat remél. Hogy a temesvári színházban mikor kezdődik majd a rendes őszi évad, az még bizonytalan. Nekünk be kell várni előbb az aradi eredményt. Szendrey beigérte az őszi újdonságokat egy a prózai, más az operett alkotások terén és változatos, élénk játékkreddel igyekszik a közönséget meghódítani.

BOKSÁNBA utazók a DÉLI HIRLAP előfizetési nyugtájának felmutatása ellenében az **Unirea (Arjoca)** étteremben Bocsa Montánán, mely 3 percnnyire van az állomástól, úgy az ételek, mint az italok áraiból **10% engedményt kapnak** Hideg és meleg ételek, friss italok! **ANDREI JOZSEF**



Önnek is kell egy

Alkalmi vétel révén vettünk meg nagy tétel női, férfi és gyermekkabátot, egy vagon k a b á t s z ö v e t e t

Naponta több száz vevő tolong, hogy hozzájusson egy olcsó kabáthoz. Siessen Ön is míg a készlet tart.

Méret utáni osztályunkban női, férfi gyermekkabátok és öltönyök szakszerű vezetés mellett készülnek.

Kabát
Olcsón
Ha van Pénze
Ha nincs Pénze
Ha lesz Pénze
Lukács & Co.

Strada Merczy No. 10

MEGRONTOTT ÉLET

IRTA:
BERKÓ KÁROLY

(A DÉLI HIRLAP EREDETI REGÉNYE)

16. folytatás.

XI. Fejezet.

Anna már napok óta élt ebben az önkéntes számkivetésben. Egyszer aztán a szobalány hírül hozta, hogy vendég érkezett a kastélyba. Megjött Brányi Elemér nővére, a még mindig vidám özvegyasszony.

És Annának hallani kellett, amint este az ebédlőből, amely egy folyosón volt az ő szobájával, kihallatszott a vidám nevetés és hangos beszélgetés zaja. És akkor gondolkodni kezdett róla, hogy vajjon milyen lehet Elemér nővére? Olyan magas és karcos, mint a fivére? Olyan szép arcú? Olyan ábrándos szemű?

Tudta, hogy az illendőség is kívánja, hogy most már elhagyja a szobáját és a vendég üdvözlésére menjen. Azonban mégsem sietett ezzel. Egy-két napig halasztani akarta még a találkozást. Nem a vendégtől huzódott tulajdonképpen, hanem a mostohaapjával nem akart még találkozni. Meg volt róla győződve, hogy minél később történik meg ez a találkozás, annál elviselhetőbb lesz az számára.

Harmadnap aztán ismerős lépteket hallott a folyosón.

Ajtaján kopogtatás hangzott és a következő pillanatban Brányi Elemér lépett a szobába.

— Magam jövök érted, hogy kiragadjalak magánosságodból. Aztán meg kell ismerkednek Amália néniel, ak imár harmadik napja van itt.

— Kérlek szépen, magyarázzad meg Amália néniel, hogy nem érzem jól magamat. Beteg vagyok és lehangolt. Ilyen állapotban nem vagyok való társaságba, mert tőlem megsavanyodna mindenkinek a jókedve. Azt hiszem, az én életem most már mindvégig szomorú lesz.

— Anna!

Anna úgy érezte, hogy amikor mostoha apja kiejtette a nevét, hangjában eddig soha nem tapasztalt melegség és gyengédség volt. Egyszeriben megváltoztatta eddigi elhatározását.

— Jó, bemegyek veled a szalonba.

Anna résztvett az esti társaságban. Amália, Brányi Elemér nővére, aki tíz évvel volt idősebb a fivérénel, hamar megkedvelte Annát. Igyekezett a leányt felvidítani, de az sehogyse sikerült. Nemsokára aztán Anna engedelmet kért, hogy visszavonulhasson a szobájába, mert ugymond, nem jól érzi magát.

Amikor Brányi, a felesége és a nővére magukra maradtak, az özvegy megjegyezte:

— Ugy látom, hogy nem érzi jól magát a lányotok itt falun. Ez érthető is, mert hiszen itt kevés szórakozás és változatosság ígérkezik a számára. Hanem mondok én nektek valamit. Én most ugyanis nagyobb olaszországi utra készülök és magammal vinném Annát. Az utazás, a sok látnivaló, az egyre váltakozó sok város jót tenne kedélyének és biztos vagyok benne, hogyha majd néhány hónap múlva visszatér, akkor egészen más lesz.

Brányi Elemér és a felesége összenéztek. Valóban ez lesz a legjobb. Azonnal bele is egyeztek a tervbe és megbeszélték annak részleteit.

Másnap Brányi Elemér maga közölte Annával a tervet. Elmondotta neki, hogy Amália néni szívesen viszi magával Olaszországba és hogy egy fiatal leánynak szüksége van arra, hogy idegen országokat lásson.

Anna megdöbbenve fogadta a hírt. — Ti el akartok engemet küldeni? Hát terhetekre vagyok én nektek?

— Ugyan, Anna, nem szabad a dolgot így felfognod. Itt nincsen szó arról, hogy mindörökre távozz tőlünk, csak pár hónapra mégy el és felfrissülve, vidáman térsz majd haza.

— És nektek mindegy, — mondotta Anna szinte sirva — hogy az utánatok való vágyódásban elepedek?

— Ne légy csacsi, a dolgot nem szabad így felfogni. Lehet, hogy az első napokban rosszul fog neked esni, hogy nem vagy idehaza, azonban bizonyos, hogy aztán majd a napjaid tele lesznek derüvel. Gondold meg, hogy milyen szép tájéket, gyönyörű városokat és sok egyebet láthatsz majd.

Anna egy darabig hallgatott, aztán fejét lehajtva megadással mondta: — Jó, ha te akard, elmegyek.

A következő napok azzal teltek el, hogy Brányiné mindent előkészítet leánya utazásához. Anna az egész idő alatt nem beszélt a dologról semmit.

Az elutazás előtti napon azzal voltak elfoglalva, hogy összecsomagoltak mindent. Annának egész esomó bőrröndje állott készen. Azonban mintha ezzel a sok esomaggal nem érte volna be. Este, amikor magára maradt, előkeresett még egy kicsi bőrkoffert, amelybe beletette kedvenc könyveit, kézimunkáit, beletette a Brányitól kapott tekintélyes utiköltséget és azonkívül minden ékszerét. Beletette azt a nagyértékű gyöngysort is, amelyet nagyanyjától örökölt.

Az elutazás reggelén Brányi Elemér a szobájában ült, amikor oda egyszerre és váratlanul belépett Anna.

— Azért jöttem, hogy bucsut mondjak neked, — mondotta a leány halálán.

— Ilyen korán jössz, És miért akarsz tőlem külön elbucuszni? Hát szerencsés utat kívánok, pompás mulatságot!

— Más mondanivalód nincsen számomra?

Brányi csodálkozva nézett.

— Mi mást mondhatnék? Anna, te még mindig zokon veszed, hogy utra küldünk. Ugy veszed a dolgot, mint valami büntetést. Neked nem tetszik az utazás és azért én rám neheztelsz. Pedig hidd meg, a legjobb akarat vezetett minket, amikor ezt elhatároztuk.

— Elmegyek és tudom, hogy nem sajnálsz engem. Nem tehetek róla, hogy ellenszenves voltam neked. Nem tehetek róla, hogy nem láttál a lelkembe. Csak azt az egyet kérem most tőled, hogy távollétemben néha gondolj jó szívvvel reám és ne neheztelj, mert... mert...

(Folyt. köv.)

Próbihirdetések

Előfizetőink abban a kedvezményrészeseülnek, hogy az utolsó előlési nyugta felmutatása ellenében vonkint egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő próbihirdetést.
Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb próbihirdetés harminc lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei.

Igazi jósnő.

Aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám.

Diszkrét lakás!

Alkalmazás

Házmasternek
Al, gyermektelen házaspár azonnal szeretetik. Gyárvaros, Háromkirály u. 18. szám. (5337)

Jóralvó mindenest
Szababb bizonyítvánnyal kerestetik. Pspök-ut 5. l. em. 6. 2-3 óra között. (3091)

Allást keres

Soffőri állást
Munkások gyakorlattal és Bánát-Erdély területével. Csillag-u. 22. ajtó 18. (5333)

Molnári állást
Munkások több évi gyakorlattal. Cim a kiadóban. (5307)

Mindenest
A főzéshez ért, tisztaságot szereti, azonnalra állást keres. Cim: Szent György tér 4. Házmasternél.

Adás-vétel

Virágkőr: s háló
Modern, ebédlő, régi házi varrógép, b. eladók. Józsefváros, Arany János-utca 1 a, II. em. (5334)

Eladó
Munkásokban levő Puch motorkerékpár. Jkiszoda, III. utca 17. (5310)

3 antik fauteuill
Tűnő állapotban eladó. Cim a kiadóban. (5333)

Moderne Welt
Építési folyóirat 2 évfolyam, Révai lexikon három első kötete és Parlagi magyar-német szótár eladó. D. e. 12-ig. Hitelbank I. em., 3. ajtó.

Zongorák, pianinók
A legjobb bécsi és németországi gyártmányok havi 3000 leltől kezdve 18 hónapig terjedő részletre a legkedvezőbb feltételek mellett, csakis Timisoara, Piata Traian 4. (Kossuth-tér 4. sz.) Telefon 111, kaphatók.

Legyező palma
Nagy, jutányosan, sürgősen eladó. Megtekinthető d. e. 9-12-ig. Hitelbank, I. em., 3. ajtó.

Eladó
Azonnalra a Belvárosban egy teljesen berendezett két szobás utcai lakás, butorral együtt. Cim: Belváros, Nádor-utca 3, ajtó 3. (5297)

Üzleti berendezés
Munkásokban levő, eladó. V., Blaskovits-telep, Geml-u. 5. (5298)

Élő, friss halak



minden időben kaphatók. Rendeléseket elfogadok. Caviar a legkisebb napi áron kapható

TARAN JÁNOS-nál

Temesvár-Józsefváros. Preyer-u. 11.

Lakás

Szerény, kis szoba
ellátással kiadó. Elite mellett, Hunyadi-ut 19, ajtó 8. (5289)

3 manzard szoba
szép, jólevegőjű parkban kiadó. Cim a kiadóban. (5339)

Egy szobás
utcai lakás mellékhelyiségekkel kiadó. IV, Pacsirta u. 12. (5338)

Lakás
szép világos souterain, ugyanott udvari lakás kiadó. Cim: III., Tirol-u. 25. (5309)

Butorozott szoba
2 személy részére teljes ellátással azonnal kiadó. (5306)

Két szobás
azonnal, 1 szobás lakás november 1-ére kiadó. Zimmermann, III. ker., Teleky-u. 2, vagy Begabalsor 18. (5270)

Két lakás
kiadó X. 15-re. Kétszobások, mellékhelyiségekkel, villanyvilágítással, oleszó házbérrel. Cim a kiadóban. (5341)

3 szobás
lakás kerttel azonnal kiadó Erzsébetvárosban. Tirol-u 69. (5342)

Két, esetleg három szobás
modern lakást keresek fürdőszobával azonnalra, vagy november elsejére. Cimemet kérem a kiadóhivatalba leadni „Modern és tiszta” jellegre.

Különféle

Műhelynek
vagy üzletnek alkalmas helyiség Me-hala legforgalmasabb részén Strada Moldovei 28. szám alatt bérbeadó. (5336)

Számtalan elismerés
és referencia igazolják magán- és társ-órám eredményeit. Engelmann okl. akadémia végzett gyors- és vitairó, könyvelő, levelező. IV., Hunyadi-ut 13. (Máriánál). (170)

Szönyegszövő
tanfolyamot nyitok november 1-én. Cimemet „Perzsa” jellegre a kiadóba kérek. (5332)

Zongora oktatást
és gyakorlást vállal Szaitz Ilona okl. tanítónő, Stefánia-u. 16. sz. (5308)

Megtakarít időt
ami pénz, ha tüzfűjűt „Arbó” tüzfű-telepen vásárolja. Bessenyei-telep V. utca No. 3. (5340)

Vegye meg

ARADON

a Déli Hírlapot már kora délelőtt

Városi kávéházban

és a

Dacia kávéházban



Saját magának és nejeének életfogytiglani nyugdíjat biztosít, ha beiratkozik a **Munkások Rokkant-egyletébe**

biztosítandó öreg napjait.
Beiratkozni lehet az egyesület következő fiókjainál:
I. kerület az „Arany Szarvas” éttermében,
II. „a gyár. Vigadó kistermében (Sörgyár)
III. „Hornicsek-féle vendéglőben, Király-utca 36.
IV. „Schollier-féle étterem, Skudier-tér.
V. „Bottyán-féle vendéglő, Str. Olteniei 25
Rónácban Jäger-féle vendéglőben, Strada G. Maior 10, minden hó első és harmadik vasárnapján és az egyet központi irodájában, III., Hunyadi-ut 10, minden nap.

Déli Hírlap

1929 OKTÓBER 4

LEGUJABB

V. ÉVF. 226. SZÁM

Homály fedi a titokzatos körülmények között eltűnt bányászi asszony sorsát

Temesvár, október 3.

Beszéletesen megírta a Déli Hírlap néhány nap előtt, hogy a módosi hidon egy elegáns nőikabátot találtak, amelyben egy cédulára kusza sorokkal B i t t e n b i n d e r Emma név és Nagykömlös község volt felírva. A rejtélyes ügyben a rendőrség megindította a nyomozást és hamarosan sikerült megállapítani, hogy Bittenbinder Emma egy jómódu nagykömlői fűszerkereskedőnek, Bittenbinder Péternek a felesége. Bittenbinder Emma a múlt hét csütörtökjén eltávozott hazulról azzal, hogy a szomszéd községbe utazik nővérét meglátogatni.

Másnap azután férje észrevette, hogy a felesége negyvenezer lei készpénzt és két takarékkönyvet vitt el magával hazulról. Ez már gyanússá tette a dolgot és a férfi a takarékkönyveket azonnal letiltatta.

A nyomozás során a temesvári rendőrségnek sikerült megállapítani azt is, hogy Bittenbinder Emma a temesvári Royal szállodában vett ki szobát és ott találkozott P e r é n y i Emil volt aradi szolgabíróval és annak feleségével. Vasárnap korán reggel Bittenbinderné eltávozott szállodai szobájából és a józsefvárosi templomnál a 8. számú temesvári autótakszira ült, melyet Z s i z s i k József soffőr vezetett és a módosi hidhoz vitette magát. Itt azután kiszállt a taksziból és egy levelet írt. Amikor elvégezte a levélírást, száz leit adott a taksziszárnak és megkérte, hogy adja át Perényiéknek a levelet, majd hozzon választ. Majd hirtelen azt mondotta, hogy inkább nem kell választ hoznia. A soffőr, akinek feltűnt utasának szokatlán idegessége, elvitte a levelet, de amikor látta, hogy Perényi a levél elolvasása után nyugodt maradt, ő is megnyugodott.

A nyomozás során kihallgatták Bittenbinder Péter kereskedőt is, aki elmondotta, hogy szombaton a temesvári II. számú postahivatal-

tól sürgőnyt kapott a feleségétől, melyben közli, hogy Slatinára utazik.

Ekkor már nem aggodalmaskodott és csak akkor jött be Temesvárra, amikor olvasta a Déli Hírlapban, hogy felesége kabátját megtalálták a Bega-parton. Előadta, hogy a feleségét nem egy ismeri, mint aki öngyilkos lett volna és bűnyűtet sejt a dologban. C o t Jónel rendőrkomiszár a nyomozás adatainak kiegészítése végett valószínűleg Aradra utazik, hogy megállapítsa, mit írt Bittenbinder Emma a levélben Perényi Emilnek. Tisztázni kell azt is, hogy Perényiék ebben a mindinkább kuszáltabb ügyben voltaképpen milyenszerepet játszottak. A titokzatos körülmények között eltűnt Bittenbinder Emma sorsát még mindig teljes homály fedi. Senki nem tudja, hogy az asszony öngyilkos lett-e, avagy merényletnek esett áldozatul, vagy pedig előre elkészített nagyobb utazási programot váltott valóra. Hozzá tartozói ez utóbbi feltevést tartják valószínűnek.

A nagybeteg régens betegágyához repülőgépen érkezik egy párisi tanár

Bukarest, október 3.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Buzdugan régens állapota változatlanul súlyos. A nagybeteg régens tag orvosai ismételt konziliumot tartottak, amely után a beteg állapotáról jelentést adtak ki. Az első orvosi bulletin szerint a régens az elmúlt héten hólyagbántalmakkal küzdött és ehhez influenza is járult. Magas láz lépett fel és régi reumatikus fájdalmak ujultak ki. A királyi ház minisztere tegnap délelőtt szintén jelentést adott ki Buzdugan régens állapotáról. Ez a jelentés megállapítja, hogy a beteg

állapota változatlan, a gégegyulladás javult, a tüdőben semmiféle komplikáció nincsen. A hőmérséklet 38,6, az érverés 94 volt. A kezelő orvosok tegnap egész napon át a beteg mellett tartózkodtak. H i o t u udvari miniszter és az udvari titkár a királyi család megbízásából meglátogatták a beteget. M a n i u Gyula miniszterelnök, aki tegnap reggel érkezett vissza a fővárosba és azonnal felkereste a régens betegágyát. Mára várják B a s e n c o n híres párisi professzort, aki repülőgépen érkezik Bukarestbe.

Végzet üldözi a szülőket, kiknek minden gyermeke öngyilkos lesz

Kolozsvár, október 3.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A kolozsvári rendőrséghez tegnap a brassói rendőrségtől átirat érkezett, amely közli, hogy a brassói P r e d e á l szállodában Á g o s t o n Béla nevű kolozsvári fiatalember szublimátummal megmérgezte magát és mire reálalták, már halott volt. Az átirat értelmében a kolozsvári rendőrség értesítette a fiatalember édesapját, Á g o s t o n János kolozsvári cipész mestert.

Az öngyilkosság tragikumát fokozza az a körülmény, hogy az Ágoston-családban ez már a harmadik erőszakos haláleset. A múlt évben a család legidősebb fia, Ágoston Jenő banktisztviselő, néhány nappal az esküvője után belefulladt a Szamosba. Nemsokára a család kedvence, Ágoston Bába közismert kolozsvári hivatalnokleány, szerelmi bánatában késsel agyonszurta magát. Most pedig Ágoston Béla lett öngyilkos. A fiatalem-

ber okleveles tanító volt, aki Brassóba ment állást keresni, de mivel munkakalmazást nem talált, elkeseredésében megmérgezte magát.

Kipellengérezik a gondatlan és vigyázatlan soffőröket

Bukarest, október

(Tudósítónk telefonjelentése.) Szabóru Cristea közlekedési rendőrtér nap előtt egy részeg soffőr autójával halálra gázolta. A rendőrt nagy részvét mellett tegnap temették el. Ez tragikus eset, valamint több más szerencsétlenség, amely az utóbbi időben fordult elő, arra bírta a fővárosi rendőrhatalósokat, hogy szigorú rendszabályokat léptessen életbe a gondatlan és vigyázatlan soffőrökkel szemben. Elrendelte a rendőrség, hogy az autók csak mérsékelt sebességgel haladjanak a főváros területén és a soffőrök egyénileg lesznek felelősek minden egyes balesetért. Minden soffőr, aki valamilyen szerencsétlenségnek lesz az okozója, hátra kötött kezével vezetnek majd végig Bukarest utcáiban a mellére pedig táblát helyeznek „Soffőr” felirással, hogy így közmegegyezésnek tegyék ki. Ezenkívül minden egyes autóbaleset okozóját pénzbírságon kívül börtönbüntetéssel sújtják. A hatóságok remélik, hogy a szigorú intézkedések erősen csökkentik a gondatlanság okozta baleseteket.

LÉTREJÖTT AZ ANGOL-OROSZ MEGEGYEZÉS.

Londonból jelentette Henderson külügyminiszter tegnap este a brightoni pártvacsorán bejelentette, hogy Anglia és a szovjet között létrejött a megegyezés a diplomáciai viszony újrafelvétele tárgyában. A parlament összehívása után a kormány javasolni fogja a megegyezéshez való hozzájárulást. Anglia ezúttal viszont a szovjet Londonba küldi követét. Orosz küldöttség is érkezett majd Londonba, amely a hivatalos követtel egyetemben képviseli az orosz népet és a szovjet kormányt.

Covay Temesvár-Gyárvaros, Háromkirály-u. 7. szám. készíti mindennemű ágyneműt, hozott anyagból is. Versenyképes olcsó árak.

Szőnyeget, Linoleumot

legolcsóbban vásárolhat a

Józsefvárosi Szőnyeg- és Linoleum-áruházban.

POPPER GYULA, Temesvár, Bul. Berthelot 5 Kobelt-ház.

Nehéz minőségű futószőnyeg Lei 40.—
Ebédliószőnyeg 200/300 cm. perzsa ut. „ 1780.—
Legujabb mintájú függönyök 3 részben. „ 350.—
Gobelin-ottomántakaró „ 950.—
Gobelin-aszalterítő „ 525.—
Linoleum 70 cm. széles „ 78.—

Telefon 18-75.

Viaszkosvaszon aszalterítő Leitől 60.—
Linoleum mosdóelöltét „ 75.—
Gummi fürdősapka „ 15.—
„ fürdőcipő „ 75.—
Kókuszlábtörő „ 47.—
Kókuszfutó, 67 cm. széles.